

## ENCLOSURE 4: EL SUPPORTS PROCESS FOR COLLEGE BOARD TESTING

Padres o tutores legales de alumnos que están aprendiendo inglés:

Los alumnos que están aprendiendo inglés (EL), según la definición que aparece en la política estatal y federal, son elegibles para recibir apoyos para rendir el examen del **Día Lectivo SAT**. Los apoyos de College Board para los EL son diferentes de las adaptaciones para los exámenes Estándares de Aprendizaje (SOL) que se ofrecen a los alumnos EL. Pueden encontrar información sobre la elegibilidad con respecto a los apoyos para que los alumnos EL rindan exámenes en el [sitio web de College Board \(https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports\)](https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports). *Tengan presente que los apoyos para los alumnos EL no están disponibles para el examen PSAT/NMSQT.*

*A diferencia de las adaptaciones para exámenes para alumnos con discapacidades, los apoyos para los alumnos EL son temporales y solo pueden ser usados en la fecha del examen para la cual se hizo la solicitud. La escuela no puede ofrecer apoyos EL sin el consentimiento suyo y el de su hijo. Los padres o tutores legales tienen que entregar la información y el consentimiento a la escuela **a más tardar el 8 de agosto de 2023.***

A continuación encontrarán información sobre los posibles apoyos de College Board para que los alumnos EL rindan exámenes. Mientras ustedes y su hijo consideran qué apoyos EL pueden ser apropiados para el Día Lectivo SAT, tengan presente lo siguiente:

- el [contenido, formato y el propósito del examen SAT \(https://collegereadiness.collegeboard.org/sat/inside-the-test\)](https://collegereadiness.collegeboard.org/sat/inside-the-test); e
- implicaciones en el tiempo total del examen o del ambiente para algunas adaptaciones (ver notas en el Anexo 5).

Si ustedes quisieran que la escuela solicite a College Board los apoyos para su hijo, sigan estos tres pasos.

1. Llenen el **Formulario de información para Apoyos EL (Anexo 5)**
  - Encierren en un círculo los apoyos de la lista que ustedes quisieran que la escuela solicite para su hijo;
  - Pongan sus iniciales y la fecha en la parte de abajo del formulario para confirmar su información;
2. Llenen el **Formulario de consentimiento para solicitar Apoyos EL (Anexo 6)**
  - Escriban el nombre, escuela y fecha de nacimiento de su hijo;
  - Junto con su hijo firmen y pongan la fecha para verificar que autorizan que se divulguen los expedientes de su hijo a College Board;
3. Devuelvan las copias originales de ambos formularios a la escuela secundaria **a más tardar el 8 de agosto de 2023.**

Después de recibir sus formularios, el personal escolar revisará su solicitud y se comunicará con ustedes si tiene alguna pregunta sobre los apoyos EL que ustedes han seleccionado.

Por favor, comuníquense con la escuela secundaria de su hijo llamando al \_\_\_\_\_ si tienen preguntas sobre los apoyos EL para el examen SAT o para el Día Lectivo SAT, o si desean hablar sobre el proceso de solicitud.

Para devolver los formularios de información y consentimiento para recibir apoyos EL (Anexos 5 y 6), envíelos o entréguenlos a:

ATTN: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ High School  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_, VA \_\_\_\_\_

## ENCLOSURE 5: EL SUPPORTS INPUT FORM FOR COLLEGE BOARD TESTING

Los apoyos de College Board para alumnos que están aprendiendo inglés (EL) enumerados más abajo se aplican al examen del Día Lectivo SAT y están disponibles solo para los estudiantes de inglés, según se estipula en la política estatal y federal. Si ustedes quisieran que la escuela solicite a College Board los apoyos EL para su hijo:

- **Encierren en un círculo los apoyos EL** de abajo que ustedes quisieran solicitar;
- **Pongan sus iniciales y la fecha** en la parte de abajo de este formulario para confirmar su información;
- **Devuelvan** este formulario junto con el Anexo 6 a la escuela secundaria **a más tardar el 8 de agosto de 2023**.

Los apoyos de College Board para EL son diferentes de las adaptaciones para los exámenes SOL para los alumnos EL. Revisen las notas de abajo para que entiendan las implicaciones para el examen. El sitio web de College Board explica más [cómo se implementan los apoyos para alumnos EL](https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports) (<https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports>).

### Apoyos EL para el Día Lectivo SAT

*Adecuar la presentación de las instrucciones del examen, la manera en que los alumnos responden a las preguntas del examen o la programación del examen:*

- Traducción de las instrucciones del examen
- Uso de glosarios de palabras bilingües
- 50 por ciento de tiempo adicional <sup>1</sup>

*Pies de página:*

<sup>1</sup> *Tiempo adicional: Los alumnos tienen que quedarse todo el tiempo adicional que les fue aprobado. Ellos no pueden salir antes de la hora y no pueden pasar a la siguiente sección del examen hasta que no haya pasado el tiempo permitido, incluso si ya terminaron la sección. Los alumnos no podrán salir temprano de la escuela el día del examen.*

### **Confirmación del padre, madre o tutor legal con respecto las adaptaciones:**

Al poner mis iniciales, confirmo que me gustaría que la escuela secundaria solicite a College Board los Apoyos EL encerrados en un círculo después de considerar las necesidades de mi hijo respecto a la información disponible sobre el examen del Día Lectivo SAT.

Iniciales del padre, madre o tutor legal: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_



## Formulario de consentimiento para solicitar adaptaciones

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_ Código AI de la escuela: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento del alumno: \_\_\_\_\_

Deseo usar algunos apoyos EL proporcionados por mi escuela como parte de la administración del examen del **Día Lectivo SAT el 10/11/2023**.

### Firma del alumno y del padre, madre o tutor legal

Deseo usar los apoyos EL el **Día Lectivo SAT** debido a mi estatus de alumno que está aprendiendo inglés. Autorizo a mi escuela: que divulgue a College Board las copias de mis expedientes que documentan mi necesidad de recibir apoyos EL; que divulgue cualquier otra información que la escuela tenga y que College Board solicite para determinar mi elegibilidad para recibir apoyos EL en los exámenes de College Board; y que hable con College Board sobre mi estatus de EL y los apoyos que necesito. Además, autorizo a College Board permiso para recibir y revisar mis expedientes y que hable sobre mi estatus y necesidades con el personal escolar y con otros profesionales. Entiendo que los Apoyos EL están solo disponibles para los exámenes PSAT 8/9, PSAT 10 y Día Lectivo SAT en este momento.

Firma del alumno: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Firma del padre, madre o tutor legal: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

(Si el participante tiene menos de 18 años, se requiere la firma de uno de los padres o del tutor legal.)

### Instrucciones para la escuela

A menos que el estado donde ustedes viven haya establecido específicamente que no es necesario presentar este formulario de consentimiento, este formulario debe estar llenado y guardado en el expediente de la escuela cuando se solicite a College Board Apoyos EL para el **Día Lectivo SAT** con el fin de administrar el examen del **Día Lectivo SAT el 10/11/2023**. Para cada alumno por quien se haya solicitado Apoyos EL, la escuela debe tener una copia de este formulario con las firmas del alumno y de uno de sus padres/tutor legal. La escuela debe tener en el expediente del alumno el formulario llenado y firmado. No es necesario enviar a College Board el formulario firmado, pero la escuela debe indicar en la página de confirmación de la información del estudiante por el que están solicitando los Apoyos EL que tiene archivado en el expediente estudiantil un formulario firmado.